

Инструкция для воздушного змея
S19ETOAG003

Меры предосторожности:

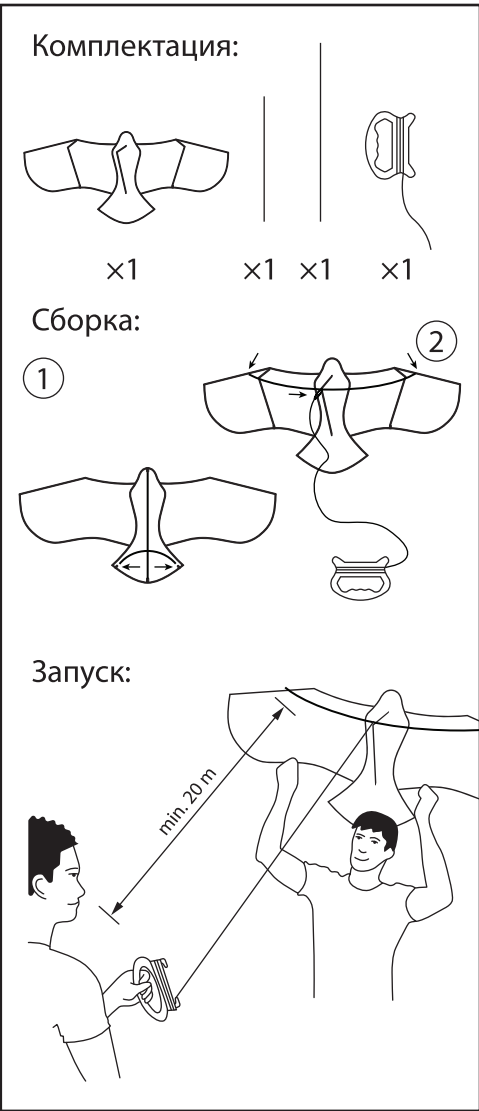
- Не запускайте воздушных змеев около линий электропередач. Касание змея электропроводов опасно для жизни!
- Не запускайте воздушных змеев во время грозы. Воздушный змей, запущенный во время грозы, может привлечь к себе молнию и стать молниеотводом. Это опасно для жизни!
- Не запускайте воздушных змеев рядом с людьми и животными. Это может напугать как людей, так и животных.
- Не запускайте воздушных змеев ближе, чем на 5 км от аэропортов.
- Не запускайте воздушных змеев около дорог и шоссе. Воздушные змеи могут отвлечь внимание водителей автотранспорта, что может стать причиной аварии.

Если Вы хотите продлить жизнь своему воздушному змею, имейте в виду следующее:

- Не допускайте врезания змея передней кромкой вертикально в землю. При этом внутри змея может создаться повышенное давление, которое приведет к разрыву тканевых частей змея.
- Не допускайте попадания солнечных лучей на воздушного змея во время хранения и если вы его не используете. Воздействие ультрафиолетовых лучей приводит к уменьшению прочности ткани.
- Не оставляйте воздушного змея мокрым после полета в дождь. Разложите воздушного змея в сухом помещении и/или повесьте просохнуть (вдали от приборов отопления!). Змей просохнет в течение нескольких часов.

Запуск воздушного змея

Соберите змея, как показано на рисунке. Выберите правильное положение для запуска: ветер должен дуть в спину тому, кто держит веревку, и в лицо тому, кто помогает запускать змея. Прикрепите веревку к воздушному змею и, разматывая ее, попросите помощника отойти в сторону по направлению ветра. Размотайте веревку на 20-25 метров. Чем длиннее веревка, тем выше будет полет змея. Помощник должен держать воздушного змея носовой частью вверх. Заняв правильное положение, натяните веревку. Когда почувствуете устойчивый ветер, потяните за нее, помощник в это время должен отпустить воздушного змея, слегка подбросив его вверх. Если запуск прошел удачно, змей поднимется в небо и будет летать. Если ветер ослабевает и воздушный змей начинает падать, необходимо натянуть веревку на себя. При этом следите за тем, чтобы веревка всегда была натянута. При усилении ветра разматывайте веревку. Добивайтесь стабильного полета воздушного змея. Примите во внимание, что змей летит туда, куда направлена его носовая часть. Если воздушный змей начинает крутиться или летит носовой частью вниз (падает), немного отпустите веревку. Воздушный змей под напором ветра выправится. Для того чтобы опустить воздушного змея, подтягивайте его к себе за веревку, наматывая веревку на катушку.



普通风筝使用说明书

注意事项

- 不要在输电线附近放风筝。电线会危及生命。
- 不要在雷雨天放风筝。雷雨天放风筝会吸引闪电，使自己成为避雷针。
- 不要在人或动物附近放风筝。这样做即可能会惊吓到人，也可能会惊吓到动物。
- 不要在距机场5 km范围内放风筝。
- 不要在公路附近放风筝。风筝可能会吸引汽车司机的注意力，而成为事故发生的原因。

如果您想延长您风筝的使用寿命，请注意以下事项：

- 避免让风筝头部垂直扎向地面。这种情况下，会使风筝内部产生过高压力而导致风筝骨架断裂；
- 如果您不使用风筝的话，请避免阳光照射风筝，因为阳光中的紫外线会降低风筝骨架的强度。
- 在雨中放风筝后不要让风筝持续潮湿。将风筝放在家中悬挂晾干（任何情况下都不要将风筝放在电池上）。风筝在数小时内就会干透。

放风筝

请按图示组装风筝。请选择正确的位置：必须使风始终背向持线人，正面吹向其助手。放线时拉紧风筝线，并请您的助力离开到风吹向的方向。将风筝线放出20-25 m，线放的越长，风筝飞的越高。助手应始终将风筝保持头部向上。站好位置，拉紧风筝线。当感到风力稳定时，拉紧风筝线，这时助手应将风筝轻轻向上抛出，将风筝放开。如果放飞顺利，风筝就会升向天空，在天空中飞行。如果风力减弱，风筝就会开始下落，必须将风筝线拉向自己。这种情况下，必须注意，风筝线应始终保持崩紧状态。风力变强时，放出风筝线。要使风筝保持稳定飞行。应指出的是，风筝是朝着风筝头部对应的方向飞行。为降落风筝，必须拉住风筝线，将风筝线缠回线轴，用线将风筝拽回到自己身前。

如果普通风筝开始旋转或头朝下飞（下落），应微放风筝线。这时，在风的影响下，风筝的状态会好转。为降落风筝，必须拉住风筝线，将风筝线缠回线轴，用线将风筝拽回到自己身前。

产品符合GB6675-2003

Manual For Kite

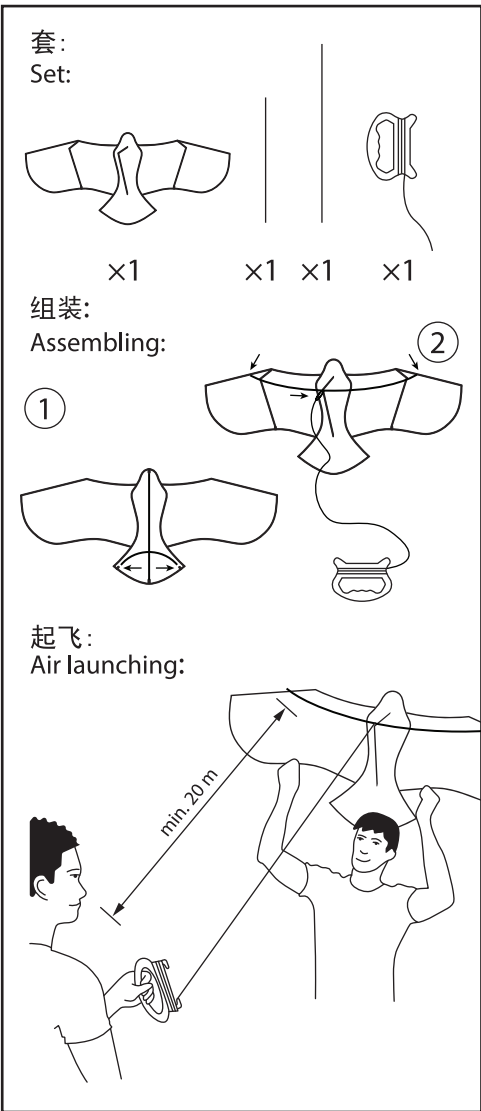
Safety Instructions

Do not fly your kite:

- Above persons or animals
- Closer than 500 m from roads and railway lines
- Closer than 5 km from airports
- Closer than 500m from high voltage lines or during thunderstorms, LIFE HAZARD!
- At wind speeds which exceed your strength.
- In nature reserves or where flying is expressly prohibited.

General

- Assemble the kite as shown in the sketch and tie the kiteline to the bridle flare.
- Crashes are unavoidable and are part of the kite flying. Many look worse than they are. The stronger the wind, the more serious the crashes! Therefore, try to avoid them. Warranty cannot be accepted for damages caused by crashes.
- Check the spreader spars for firm fit after a crash landing. If these should slip out during a crash, your sail could be damaged. Enjoy flying your kite!



295 mm